



Le Citoyen

N° 003 Juillet - Août - Septembre 2017

Bulletin trimestriel d'informations de la commune de Dschang, cette publication vous est offerte avec l'appui du PNDP

EDITORIAL



SM BEAUDELAIRE DONFACK
Maire de la commune
de Dschang

Solidarité agissante

Chers habitants de la commune de Dschang, vous le savez. Un immeuble de cinq niveaux s'est effondré dans l'après-midi du jeudi 21 septembre dernier, au cœur de la ville. Cette catastrophe, qui a causé le décès d'un de nos concitoyens, a fait un mort de trop. Et avant toute chose, nous tenons à présenter nos condoléances les plus attristées aux personnes touchées, de près ou de loin. Dans un second temps, notre qualité de Premier Magistrat municipal nous amène à prendre la plume, dans la mesure où cet événement interroge la commune. Comme beaucoup d'autres, nous avons interrompu la séance de travail que nous tenions, dans le cadre de la lutte contre le désordre urbain, avec les conducteurs de taxis-autos de la ville. Ces derniers se plaignaient alors des cars de transport interurbains qui, sous prétexte de s'approvisionner en carburant, sortent de leurs agences et viennent dans la ville faire du transport urbain.

Toutes les plaintes et propositions de solutions déversées sur la table, nous venions d'engager une phase de débats houleux, quand la terrible nouvelle est tombée. Suspendant les travaux, nous nous sommes transportés sur le site du drame, où nous avons passé la nuit en compagnie de nombre d'autres personnalités. A travers ces lignes, nous exprimons notre gratitude à toutes les populations qui, une fois sur les lieux, ont fait ce qu'elles ont pu sous la pluie et sans attendre personne. Car, les résultats obtenus ont été palpables. C'est ainsi que, entre autres, la charpente de l'immeuble a été entièrement démontée.

Cependant, grâce à l'arrivée aussi rapide de diverses autorités, à qui nous disons merci, la synergie de compétences a permis d'affiner l'organisation du travail, avec toujours entre autres : des agents de l'électricien ENEO qui ont isolé le périmètre d'intervention du réseau électrique, tout en y assurant l'éclairage public ; la police et la gendarmerie qui ont maintenu l'ordre. Naturellement, la commune n'a pas été en reste. Elle a mobilisé : deux pelles-chargeuses, plusieurs camions-bennes, des petits matériels de travail (pincettes-monseigneurs, marteaux, barres-à-mine, paires de gants, burins, meules électriques...) A ce dispositif, il convient d'ajouter le porte-char transportant une pelle-excavatrice, que SE monsieur le gouverneur de la région a dépêché de Bamougoum.

Sur le plan juridique, les maillons de la chaîne municipale impliqués dans la délivrance du permis de construire ont été entendus, par le juge d'instruction. La procédure ouverte à cet effet suivant son cours, nous ne pouvons faire de commentaires publics sur ce drame, sans aller à l'encontre de la loi. En laissant donc les instances compétentes établir les responsabilités des parties le moment venu, nous renouvelons nos remerciements à tous ceux qui se sont mobilisés ce jour-là.

Directeur de publication :

SM Donfack Beaudelaire

Conseil éditorial :

SM Donfack Beaudelaire, Pr Temgoua Emile, Dr Bipélé K. Jacques, Fomegan Lekelem, Foulifack Ide Bernadette

Rédacteur en chef :

Kenfack Roch

Relecture :

Carlos de Bordeaux, Kenfack Roch

Comité de rédaction :

Roch Kenfack, Carlos de Bordeaux,

Henri Donfack, Paul V. Dontsop

Email : communedeschang@yahoo.fr

Site web : commune-dschang.org

ACTUALITÉ COMMUNALE

P.2

Promotion de l'artisanat communal



FOCUS

P.3

Le PNDP forme des prestataires de marchés publics à la gestion des contrats.



Promotion de l'artisan communal de Dschang :

La "Foire artisanale communale de Dschang 2017" s'est tenue. Des trente et un artisans-compétiteurs du départ, les dix meilleurs ont été retenus pour représenter la commune, à l'exposition départementale.



Il est 13 heures 30 quand Jules Eric Ekoumé, sous-préfet de l'arrondissement de Dschang, fait son entrée dans la salle des fêtes de la mairie de Dschang, ce vendredi 8 septembre 2017. Il est accueilli par SM Beaudelaire Donfack, maire de la commune de Dschang. Cette visite du chef de terre a porté sur l'ouverture officielle de la "Foire artisanale communale de Dschang 2017". Dans l'allocution qu'il a prononcée pour la circonstance, monsieur

le sous-préfet a exprimé son espoir de voir les fruits tenir la promesse des fleurs. Continuant, il a lancé à l'adresse des lauréats à venir : « (...) Nous exhortons ceux qui seront appelés à représenter notre arrondissement, à davantage travailler pour franchir le niveau départemental, afin de valablement honorer la Menoua et plus particulièrement l'arrondissement de Dschang, aux échelons supérieurs... » Et sur les 31 candidats qui ont pris part à cette exposition, dix artisans ont été retenus pour défendre l'honneur de la commune, le 19 septembre prochain, à "l'Exposition départementale de l'artisanat de la Menoua 2017". Ces lauréats ont présenté chacun un objet en compétition dans les filières : santé, alimentation, mode, bois, rotin, cuir/peau, bambou. Le jury ayant sélectionné les meilleurs a été composé de six personnalités issues : de la commune et de la sous-préfecture de Dschang, ainsi que de la délégation départementale du ministère des Petites et moyennes entreprises, de l'économie sociale et de l'artisanat (MINPMEESA) de la Menoua.

CARLOS DE BORDEAUX

Adoption des comptes administratifs et de gestion

Les recettes recouvrées connaissent une légère hausse.

Le compte administratif 2016 du maire a été voté, le 20 juillet 2017, à l'issue de la session du Conseil communal consacrée à l'adoption des comptes administratifs du Maire et de gestion du Receveur municipal. Il s'élève à la somme de 1.239.792.460 FCfa. Par rapport au budget primitif voté, il a été recouvré à 77,41% des prévisions. «C'est dans ce contexte économique général très difficile que nous avons refusé de sauter dans le vide, et de conduire la Commune dans une aventure incertaine, en renonçant à l'organisation des stages de vacances pourtant calés dans notre Plan de campagne. C'est la mort dans l'âme que nous avons pris cette décision, tant nous sommes conscients de l'importance de ses stages aux yeux des parents, à la veille de chaque rentrée scolaire», a expliqué le Maire SM Beaudelaire Donfack.

À travers cette déclaration au ton inhabituel, le patron de l'exécutif municipal a rappelé, aux membres de son Conseil réunis dans la Salle des fêtes de la mairie, le contexte économique morose dans lequel est plongé l'Etat du Cameroun et ses démembrements, et partant les Communes.

L'examen des recettes recouvrées, en 2016, a montré qu'elles se sont élevées à 1.239.792.460 FCfa, contre 1.206.014.283 FCfa l'année précédente, soit une hausse de 2,80% en valeur relative. Le budget primitif, voté en 2016, a été recouvré à 77,41% des prévisions budgétaires. Il s'est élevé à la somme de 1.601.633.291 FCfa. La hausse observée du taux de recouvrement a été expliquée par l'augmentation substantielle des recettes propres de la Commune, des transferts de compétence reçus de l'Etat, de la dotation générale à la décentralisation versée par l'Etat, du transfert de compétences reçu du ministère des Forêts et de la Faune pour le reboisement de certaines réserves forestières, des subventions accordées par des organismes partenaires tels le Programme national de développement participatif (PNDP), l'Union européenne, l'Association pour la gestion durable et la valorisation des déchets et des matières premières minérales (Gevalor), ERA-Cameroun, les coopérations avec Nantes et Vasanello... Pour mieux rassurer l'ensemble du Conseil municipal, le Maire a évoqué les chantiers menés depuis la dernière session : éclairage public, entretien routier, assainissement, service public de l'eau potable, soutien aux couches vulnérables, curage du lit des cours d'eau,

PNDP dans la Commune

Le PNDP évalue la satisfaction des bénéficiaires

320 ménages ont fait l'objet d'une enquête de perception sur la qualité de l'offre.

Le Programme national de développement participatif (PNDP) a entamé la 3e phase de ses activités, en début de cette année 2017. Cette phase consiste en la consolidation des acquis obtenus sur le terrain. Et pour aborder ce virage, les responsables nationaux du Programme ont voulu s'imprégner de ce que pensent les populations, des offres communales en services essentiels de base. Cet organisme étant chargé d'appuyer les efforts de développement des collectivités territoriales décentralisées, l'on peut sans excès affirmer que le PNDP voudrait indirectement mesurer l'impact de sa contribution, au bien-être quotidien des populations bénéficiaires. C'est probablement la raison pour laquelle il vient d'initier un projet autour du thème : "Enquête de perception des populations sur la qualité de l'offre communale dans les secteurs : de l'hydraulique, de la santé, de l'éducation et de la fourniture de services par la commune." Des 159 communes choisies dans

les dix régions administratives du pays, 18 sont issues de la région de l'Ouest. Et parmi elles, 3 appartiennent au département de la Menoua : Fokoué, Nkong-Zem, Dschang. Dans les trois communes de la Menoua, cette tâche a incombé à l'OSC "Action de mobilisation communautaire pour le développement" AMCODE, du 18 septembre au 4 octobre 2017. A Dschang plus précisément, la tâche a été exécutée en deux étapes. La première a eu pour objectif, le renforcement des capacités de dix agents enquêteurs du contrôle citoyen de l'action publique, à la maîtrise des outils d'enquête. Cette formation a couru du 18 au 20 septembre dernier. Au terme de leur formation, les agents enquêteurs sont descendus sur le terrain du 25 septembre au 4 octobre 2017. Pendant ces dix jours d'enquête, ils se sont attelés à repérer des populations et à renseigner des questionnaires, sous l'encadrement d'un facilitateur-superviseur.

CARLOS DE BORDEAUX

Les conseillers ont voté les comptes, administratif et de gestion, de l'exercice 2016

A l'issue des travaux, le compte administratif 2016 du maire a été voté. Il s'élève à la somme de 1 239 792 460 Fcfa. Il a été recouvré à 77,41% des prévisions du budget primitif



« (...) C'est dans ce contexte économique général très difficile, que nous avons refusé de sauter dans le vide, pour conduire la commune dans une aventure incertaine, en renonçant à l'organisation des stages de vacances pourtant calés dans notre plan de campagne. (...) Très chers collègues, c'est la mort dans l'âme que

nous avons pris cette décision, tant nous sommes conscients de l'importance de ses stages aux yeux des parents, à la veille de chaque rentrée scolaire... » C'est à travers ces phrases d'une brutalité inhabituelle de sa part que SM Beaudelaire Donfack, maire, a rappelé aux membres de son conseil municipal le contexte économique morose, dans lequel est plongé l'Etat du Cameroun et ses démembrements, dont font parties les communes. Ces mots ont été prononcés le jeudi 20 juillet 2017, en la salle des fêtes de la mairie. La rencontre a porté sur la session du conseil consacrée à l'adoption des comptes, administratif du maire et de gestion du receveur municipal. L'examen des recettes recouvrées en 2016 a montré qu'elles se sont élevées à 1 239 792 460 Fcfa, contre 1 206 014 283 Fcfa l'année précédente. Soit une hausse de 2,80% en valeur relative. Le budget primitif voté en 2016, équilibré à 1 601 633 291 Fcfa, a été recouvré à 77,41% des prévisions budgétaires.

Henri Donfack

FOCUS

Le PNDP forme des prestataires de marchés publics à la gestion des contrats.

Le PNDP-Ouest vient d'exposer les subtilités de la gestion d'un contrat de marché public, à des prestataires de la région.

Du mercredi 6 au samedi 9 septembre 2017, le Programme national de développement participatif (PNDP) a organisé, à Dschang, un atelier consacré au renforcement des capacités des prestataires de marchés publics. Ouvrant les travaux, SM Beaudelaire Donfack, maire de la commune de Dschang, a rendu hommage à ces « (...) opérateurs économiques dont l'humilité les poussent à se remettre en cause, en acceptant de suivre cet atelier de renforcement de leurs capacités, en vue d'améliorer leur rendement dans la réalisation de leurs prestations, ainsi que dans la gestion des contrats y relatifs... »

Dans son mot de bienvenue, Boniface Megouo, ingénieur agro-économiste, chef de cellule régionale de coordination Ouest du PNDP, a dit qu'« (...) en prélude à une montée en puissance des engagements relatifs aux prestations de maturation et de réalisation des microprojets, il convient de renforcer les capacités des prestataires dans la gestion et la conduite des contrats... » Le PNDP étant « (...) un des cadres de mise en œuvre des actions



de développement entreprises par le gouvernement... », l'atelier ouvert le 6 septembre passé est venu compléter un autre qui s'est tenu en début d'année courante. Il avait alors porté sur l'accompagnement des cadres et magistrats municipaux, à travers les méandres de leur mission de maîtrise d'ouvrages. En bouclant ainsi la boucle par le volet d'accompagnement de ce jour-ci, la coordination régionale Ouest du PNDP a visé sinon à éliminer, du moins à atténuer un certain nombre de travers récurrents,

liés à la gestion des marchés publics : retards dans l'exécution des projets, faibles taux d'exécution physico-financière des projets, difficultés dans la prise en compte des imprévus, non-respect des prescriptions contractuelles, qualité approximative des ouvrages livrés.

Roch Kenfack

PAGE PRATIQUE

Grâce à l'Union européenne le PIGEDEA se déploie sur le terrain.

La situation de l'accès à l'eau potable n'est pas reluisante dans la commune de Dschang.



Le 15 septembre 2017, la salle des fêtes de la mairie de Dschang a abrité l'Atelier de restitution et de validation du diagnostic municipal concerté, d'accès à l'eau potable et

à l'assainissement de base, dans la commune de Dschang. Cette rencontre ayant eu pour but d'enrichir les documents de travail, grande a été la place faite aux échanges entre l'assistance et les experts, une fois terminée la présentation des résultats du diagnostic technique. Grâce à ces échanges des données omises, lors des descentes sur le terrain, ont pu être récupérées. Le travail d'identification des ouvrages hydrauliques a conduit à un double constat : non seulement beaucoup a déjà été fait, mais l'essentiel des ouvrages réalisés est non fonctionnel. Seuls 20% des ouvrages réalisés sont encore fonctionnels. Au nombre des pistes envisageables pour donner une solution à la demande des populations, il y a eu : l'extension des réseaux de l'Agence municipale de l'eau et de l'énergie, ainsi que de

la Camerounaise des eaux ; la construction de forages et réseaux d'eau neufs ; l'aménagement et le captage de sources existantes ; la réalisation d'ouvrages avec des matériaux de bonne qualité ; le renforcement des capacités des vendeurs et revendeurs d'eau potable, ainsi que celles des gestionnaires de toilettes publiques ; la création des comités de gestion des points d'eau communautaires ; la construction de latrines modernes... Grâce à un financement de l'Union européenne, le Programme intercommunal de gestion durable de l'eau et de l'assainissement (PIGEDEA) se déploie sur le terrain, avec l'aide des populations, en vue de chercher des solutions concertées aux questions liées à l'eau.

PAUL V. DONTSOP

Discours d'installation des personnels récemment nommés par monsieur le maire, dans les services communaux

« (...) Une administration communale en quête d'efficacité a besoin de mobilité et de compétence. Telles sont les raisons pour lesquelles le 11 septembre dernier, nous avons cru devoir procéder au vaste mouvement de personnels que vous connaissez déjà. Nous croyons avoir placé les gens qu'il faut à la place qu'il faut. A vous tous qui avez reçu la responsabilité d'assurer la gestion d'une partie de cette commune, comprenez que votre nomination a fait de vous des chefs d'entreprises. Vous devez donc très prochainement nous proposer des plans d'action, car vous serez évalués dès la fin de cette année même. Par ailleurs, à tous nous recommandons assiduité au poste et abnégation dans le travail.

» En particulier au chef de département des Affaires administratives, sociales et financières : vous êtes le bras séculier du SG. Vous devez devenir ses yeux et ses oreilles. Vous devez savoir exactement ce que fait chacun de nos deux cents employés et plus ; au chef de service d'Hygiène et d'environnement, ainsi qu'au chef de bureau de l'Enlèvement des ordures : vous serez évalués au très prochain concours régional d'hygiène et de salubrité ; au chef de

département de la Planification et des services techniques, ainsi qu'au chef de service de la Planification du développement communal : vous devez tout faire pour que les recettes liées au permis de bâtir atteignent leur niveau de 2015, tout en luttant contre le désordre urbain ; au chef de service de Recouvrement et de l'élargissement de l'assiette fiscale : faites en sorte qu'au moment de son vote, notre compte administratif 2017 se rapproche au maximum du budget voté en fin 2016 ; au chef de service des Affaires sociales : faites nous des propositions concrètes pour accompagner nos populations, dans leur quête de bien-être.

» Pour conclure, notez que c'est ensemble que nous atteindrons ce port de destination, qui est le bien-être de nos populations. Et pour tout vous dire, ceux qui s'accrocheront à leur poste par le travail et la persévérance vont s'y maintenir durablement. Ceux qui vont par contre fléchir chuteront naturellement... »

SM Beaudelaire Donfack



Programme National de Développement Participatif

Je m'implique dans la vie de ma commune

- En participant aux activités de la mairie ;
- En prenant part aux réunions de mon village ;
- En m'impliquant dans les travaux communautaires ;
- En payant mes impôts et taxes ;
- En demandant des comptes aux conseillers municipaux et au maire.

CNC, Nouvelle Route Bastos, face PNUD
BP: 660 Yaoundé-Cameroun • Tél. +237 222 213 664 • Fax: +237 222 213 663
Email: pndp@pndp.org • Site web : www.pndp.org



WORLD BANK GROUP

